

# OMPI



ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL  
GINEBRA

WIPO/ACE/3/2

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 25 de abril de 2006

S

## COMITÉ ASESOR SOBRE OBSERVANCIA

### Tercera sesión

Ginebra, 15 a 17 de mayo de 2006

#### ACTIVIDADES RECIENTES DE LA OMPI EN EL CAMPO DE LA OBSERVANCIA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y LABOR FUTURA DEL ACE

*Documento preparado por la Secretaría*

#### I. ACTIVIDADES LLEVADAS A CABO POR LA OMPI EN EL CAMPO DE LA OBSERVANCIA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL ENTRE MAYO DE 2004 Y ABRIL DE 2006

1. A los efectos de que el Comité Asesor sobre Observancia (ACE) revise las actividades de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) en el campo de la observancia de la propiedad intelectual, la Secretaría preparó una reseña de las actividades de enseñanza, capacitación y sensibilización relacionadas con cuestiones de observancia de la propiedad intelectual, o que las incluyen, organizadas por la OMPI o con su participación entre mayo de 2004 y abril de 2006. La reseña figura en los párrafos 2 a 22 del presente documento y abarca el período transcurrido desde la última revisión realizada por el ACE en su segunda sesión<sup>1</sup>. Debe leerse junto con la lista de actividades disponible en el sitio Web de la OMPI sobre observancia, en [http://www.wipo.int/enforcement/en/activities/activities\\_06.html](http://www.wipo.int/enforcement/en/activities/activities_06.html) (en inglés). Estas actividades se llevaron a cabo por conducto de la División de la OMPI de Observancia y

---

<sup>1</sup> Durante la segunda sesión del ACE, celebrada en Ginebra del 28 al 30 de junio de 2004, los debates sobre las actividades de la OMPI se basaron en el documento WIPO/ACE/2/2, que abarca el período transcurrido entre mayo de 2003 y abril de 2004.

Proyectos Especiales, que coordina las actividades de la Oficina Internacional en materia de observancia, en estrecha cooperación con los demás sectores pertinentes de la OMPI.

A. Capacitación y sensibilización

2. En su segunda sesión el ACE observó con particular satisfacción el número considerable de actividades de capacitación y sensibilización relacionadas con la observancia, emprendidas por la OMPI o con su participación<sup>2</sup>. Por lo general, se consideró que la cuestión de la instrucción y la sensibilización, sin olvidar la capacitación, está particularmente vinculada a la eficacia de la observancia de la propiedad intelectual y de ahí que el ACE la seleccionara como tema de su tercera sesión<sup>3</sup>. En el trigésimo segundo período de sesiones de la Asamblea General de la OMPI, celebrado en Ginebra del 26 de septiembre al 5 de octubre de 2005, las delegaciones vieron por lo general con buenos ojos la elección de este tema para la tercera sesión del ACE y alentaron a este Comité a proseguir su labor<sup>4</sup>.

*Seminarios, coloquios y talleres sobre cuestiones de observancia de la propiedad intelectual*

3. Teniendo debidamente en cuenta esas conclusiones y en respuesta al gran número de solicitudes de asistencia de los Estados miembros, la OMPI siguió organizando seminarios, coloquios y talleres, participando en algunos de ellos, orientados específicamente hacia la problemática de la observancia de los derechos de propiedad intelectual. En particular, asistieron a estas reuniones jueces y magistrados, funcionarios de aduanas y de la policía, funcionarios de oficinas de propiedad intelectual, abogados de propiedad intelectual, representantes de la comunidad empresarial y grupos de consumidores. Muchas de estas reuniones se realizaron con la asistencia de los Estados miembros o en cooperación con las OII y las ONG. La Secretaría ha preparado una lista de esas actividades de capacitación y sensibilización, que se reproduce en el Anexo del presente documento. Las actividades mencionadas allí incluyen las que tienen componentes de observancia aunque ello no quede reflejado en su título.

*Esferas de interés particular: perfeccionar los conocimientos especializados de los miembros del poder judicial*

4. En su segunda sesión, el ACE destacó la función particular que desempeña la judicatura en la observancia de los derechos de propiedad intelectual y convino en la importancia que tiene en todo el mundo la capacitación y la sensibilización de la judicatura en este campo<sup>5</sup>. En armonía con esas conclusiones, la OMPI dio impulso a sus actividades de capacitación con miras al desarrollo de los conocimientos especializados acerca de las controversias sobre propiedad intelectual de quienes trabajan en el ámbito judicial.

5. A ese respecto, muchos de los coloquios y talleres mencionados en el párrafo 3 del presente documento y enumerados en el Anexo, se idearon para responder concretamente a los intereses de los jueces y los magistrados.

---

<sup>2</sup> Párrafo 18 del documento WIPO/ACE/2/13.

<sup>3</sup> Párrafo 21 del documento WIPO/ACE/2/13.

<sup>4</sup> Documento WO/GA/32/11.

<sup>5</sup> Párrafos 7 y 8 del documento WIPO/ACE/2/13.

1. Además, se realizaron actividades destinadas a facilitar el acceso a la jurisprudencia pertinente. En muchos países, la falta de precedentes suficientes suele señalarse como uno de los obstáculos más importantes a la solución eficaz de las controversias en materia de propiedad intelectual. Para colmar esa laguna, la OMPI ha comenzado a publicar colecciones de jurisprudencia anotada. La primera publicación, titulada “Repertorio de sentencias y resoluciones sobre observancia de la propiedad intelectual” vio la luz en diciembre de 2005. Preparado por el Sr. Louis Harms, Juez del Tribunal Supremo de Apelaciones de Sudáfrica, este repertorio analiza en detalle decisiones judiciales de distintos ámbitos de la propiedad intelectual, en distintos países, en particular, los de tradición de *Common Law*. Se está preparando una segunda publicación que gira en torno a las decisiones judiciales sobre controversias de propiedad intelectual ventiladas en países con tradición de derecho codificado.

2. Además, para facilitar el acceso a la jurisprudencia publicada en Internet, la OMPI puso en marcha en su sitio Web sobre observancia una lista de enlaces a las bases de datos gratuitas en Internet que contienen la totalidad o partes de las decisiones judiciales o de órganos administrativos del ámbito del derecho de la propiedad intelectual, o los resúmenes de esas decisiones. La lista, publicada en diciembre de 2005<sup>6</sup>, se basa en información presentada en respuesta a una solicitud formulada por la OMPI a comienzos de 2005 por los participantes en el Foro IPEIS, y la información suministrada por la Asociación Internacional de Abogados (Comité de Derecho de la Propiedad Intelectual y Espectáculos). Para seguir desarrollando este servicio, se invita a los miembros y los observadores del ACE a presentar la información adicional disponible.

*Sensibilización: campañas de difusión contra la piratería y la falsificación*

3. Para facilitar la creación de campañas nacionales de difusión de la propiedad intelectual, la OMPI comenzó la preparación de una Guía de Difusión que pasa reseña a los ejemplos de campañas de esa índole realizadas en muchos países. Uno de los tres módulos gira en torno a las campañas destinadas a combatir la falsificación y la piratería, y su fin es la concienciación en distintos ámbitos, por ejemplo, entre los funcionarios que velan por la observancia del derecho, los estudiantes secundarios y universitarios o los consumidores en general. La Guía se encuentra en su etapa final de preparación y se prevé publicarla en el sitio Web de la OMPI a mediados de 2006.

B. Asesoramiento legislativo para los Estados miembros y comentarios sobre temas jurídicos relativos a la observancia de la propiedad intelectual

4. Por solicitud de los Estados miembros, la OMPI prepara comentarios sobre proyectos de ley y suministra proyectos de disposiciones sustantivas sobre propiedad intelectual y observancia de la legislación en la materia. Con respecto a esto último, en los comentarios de la OMPI se analiza la compatibilidad de los proyectos de ley con las obligaciones que en materia de observancia dimanaban del Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (Acuerdo sobre los ADPIC) y de los tratados administrados por la OMPI. En el período objeto de examen, la División de la OMPI de Observancia y Proyectos Especiales preparó conjuntos de comentarios de esa índole, es decir, relacionados con la observancia de la propiedad intelectual, respecto de seis proyectos de ley de Estados miembros; en ellos se aborda un amplio espectro de cuestiones jurídicas

---

<sup>6</sup> [http://www.wipo.int/enforcement/es/case\\_law.html](http://www.wipo.int/enforcement/es/case_law.html).

relativas a las infracciones y la responsabilidad, los procedimientos y los recursos civiles, las medidas provisionales, las sanciones penales y las medidas en frontera.

5. Además, la División de Observancia y Proyectos Especiales preparó sugerencias y comentarios para la revisión de las disposiciones relativas a la observancia, con el fin de adecuarlas a las obligaciones internacionales sobre observancia del derecho de autor, disposiciones que constituyen la base de los proyectos de legislación sobre derecho de autor que la OMPI prepara por solicitud de los Estados miembros.

6. En respuesta a la solicitud formulada por la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado, en mayo de 2005 la OMPI presentó una serie de comentarios acerca del proyecto de Convenio sobre Acuerdos Exclusivos de Elección de Foro, negociado en el marco de esa organización. En los comentarios se analizan los proyectos de disposiciones relativas a las controversias en materia de propiedad intelectual y, en particular, su compatibilidad con los tratados administrados por la OMPI<sup>7</sup>. En el Convenio se define un nuevo marco jurídico internacional para ciertos aspectos relativos a la competencia, el reconocimiento y la ejecución de los dictámenes del ámbito civil y mercantil; el Convenio se adoptó en la vigésima sesión diplomática de la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado, celebrada del 14 al 30 de junio de 2005<sup>8</sup>. La OMPI y la Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado se han otorgado mutuamente la condición de observador.

C. Coordinación y cooperación con otras iniciativas sobre observancia emprendidas en el plano internacional

7. Durante el período objeto de examen se ha consolidado la coordinación con otras partes interesadas del ámbito internacional, conforme a uno de los puntos destacados del mandato del ACE<sup>9</sup>. A ese respecto, la OMPI desempeña un papel activo y su cooperación se solicita en varias iniciativas internacionales que giran en torno a distintos aspectos relacionados con la observancia de la propiedad intelectual. A continuación se destacan algunas de las esferas más importantes y recientes de cooperación. En el sitio Web de la OMPI sobre observancia<sup>10</sup> figura una lista completa de las organizaciones con las que la OMPI mantiene una estrecha cooperación en este campo.

Cooperación con la Organización Mundial de Aduanas (OMA)

13. En el período objeto de examen se mantuvo una estrecha cooperación con la OMA en lo relativo a la capacitación y la sensibilización en materia de observancia de la propiedad intelectual. El Grupo Estratégico de la OMA para los Derechos de Propiedad Intelectual aportó conocimientos especializados a muchas actividades de la OMPI que giran en torno a la observancia de la propiedad intelectual en el contexto de las aduanas; por su parte, la OMPI participó como observador en las reuniones de dicho Grupo.

---

<sup>7</sup> Documento preliminar N.º 29, de mayo de 2005 (*Addendum 1*), disponible en [http://www.hcch.net/upload/wop/jdgm\\_pd29\\_add.pdf](http://www.hcch.net/upload/wop/jdgm_pd29_add.pdf).

<sup>8</sup> <http://www.hcch.net/upload/finact20s.pdf>.

<sup>9</sup> Párrafos 114.ii) y 120 del documento WO/GA/28/7.

<sup>10</sup> <http://www.wipo.int/enforcement/es/cooperation.html>.

*Cooperación con la Organización de Cooperación y de Desarrollo Económicos (OCDE):  
evaluación de la incidencia económica de la falsificación y la piratería*

14. En 2005, la OCDE comenzó a preparar un estudio sobre las consecuencias económicas de la falsificación y la piratería. En ese contexto, se solicitó la cooperación de la OMPI en las primeras etapas. Se acordó que la OMPI, por conducto de su División de Observancia y Proyectos Especiales, contribuiría al estudio dando asesoramiento sobre las distintas cuestiones jurídicas que pueden plantearse en relación con el estudio. La cooperación también tiene lugar con la Oficina de la OMPI de Utilización Estratégica de la Propiedad Intelectual para el Desarrollo en lo que atañe a aspectos económicos.

15. Además, del 17 al 18 de octubre de 2005, la OCDE y la OMPI organizaron en forma conjunta, en la Sede de la OMPI en Ginebra, una reunión de expertos en mediciones y cuestiones estadísticas relacionadas con la falsificación y la piratería. La reunión dio a los expertos participantes la oportunidad de intercambiar opiniones sobre los métodos y las técnicas que se utilizan o podrían utilizarse para medir la magnitud, el alcance y los efectos económicos de la falsificación y la piratería<sup>11</sup>.

*Cooperación con la Organización Mundial de la Salud (OMS): combatir la falsificación de los medicamentos*

16. La cooperación entre la OMPI y la OMS se intensificó en relación con la iniciativa llevada a cabo por esta última para combatir la falsificación de medicamentos. La OMPI participó en una conferencia organizada por la OMS, celebrada en Roma del 16 al 18 de febrero de 2006 y destinada a consolidar y hacer más eficaz la cooperación internacional en este campo. Se formularon distintas recomendaciones en una declaración adoptada por los participantes, que representaban a autoridades reguladoras de fármacos, organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales, asociaciones de la industria y otros sectores. En el plano institucional, se recomendó la creación de un grupo de trabajo internacional para combatir la falsificación de productos medicinales<sup>12</sup>. Con sujeción a la aprobación de los órganos competentes, este grupo de trabajo se organizará bajo los auspicios de la OMS y estará compuesto por representantes de las partes interesadas de los sectores pertinentes. Su objetivo será explorar nuevos mecanismos para fortalecer las medidas internacionales de lucha contra la falsificación de medicamentos, entre otras cosas, mediante legislación, reglamentación, observancia, tecnología y comunicación de riesgos. En este nuevo marco, la OMPI ofreció su asistencia continua.

D. Facilitar el intercambio de información

17. En su segunda sesión, el ACE aprobó la propuesta formulada por la Secretaría en el párrafo 6.i) del documento WIPO/ACE/2/2 de abrir la sección de “Intercambio de información” del Foro IPEIS a un número mayor de partes interesadas, eliminando la inscripción como requisito previo para suministrar datos o tener acceso a la información contenida en las bases de datos de esta plataforma. La Secretaría reestructuró el Foro IPEIS en consecuencia, y ya puede accederse al “Intercambio de información” sin formalidades de inscripción<sup>13</sup>.

<sup>11</sup> <http://www.wipo.int/ipeis/es/>.

<sup>12</sup> <http://www.wipo.int/enforcement/en/news/>.

<sup>13</sup> Párrafo 16 del documento WIPO/ACE/1/7 Rev.

18. Para poner a disposición una fuente de información sobre los nuevos acontecimientos acaecidos en el campo de la observancia de la propiedad intelectual, tanto en la OMPI como en los Estados miembros y en las organizaciones que cooperan con ellos, la División de Observancia y Proyectos Especiales compila y pone a disposición cada trimestre boletines de noticias sobre observancia de la propiedad intelectual. Éstos se publican en el sitio Web de la OMPI sobre observancia<sup>14</sup> y también se distribuyen por correo-e a los participantes en el Foro IPEIS. Se invita a los miembros y los observadores del ACE a presentar a la Secretaría toda información pertinente que deseen incluir en esos boletines de noticias.

19. En lo que atañe al público en general, la División de la OMPI de Observancia y Proyectos Especiales también contribuye a difundir información básica relacionada con la observancia de la propiedad intelectual. Por ejemplo, la edición de marzo/abril de 2006 de la Revista de la OMPI contiene una serie de artículos sobre observancia de la propiedad intelectual, entre los que se incluye el análisis de un caso práctico y una actualización de las actividades recientes de la OMPI<sup>15</sup>. Se prevé hacer hincapié en temas de esta índole también en la edición de mayo-junio de 2006.

## II. LABOR FUTURA

20. En su primera sesión, el ACE llegó a un acuerdo sobre el enfoque temático de sus sesiones, que incluye las ponencias de expertos sobre temas determinados<sup>16</sup>. En ese sentido, en la segunda sesión se analizó el papel de las autoridades judiciales y cuasijudiciales, así como de los fiscales, en las actividades de observancia (incluyendo cuestiones conexas como las costas) y se mantuvieron debates al respecto<sup>17</sup>; se acordó que en la tercera sesión debería considerarse la cuestión de la instrucción y la sensibilización, sin olvidar la capacitación, acerca de todos los elementos relativos a la observancia, principalmente los que se indican en los pedidos de asistencia de los Estados miembros<sup>18</sup>.

21. Para la selección de un tema que rijan los debates en la cuarta sesión del ACE, la Secretaría ha recibido una propuesta de Estados Unidos de América, que se reproduce a continuación:

“Aunque hay cada vez mayor conciencia sobre los costos que implican los actos de falsificación y de piratería de la propiedad intelectual (y los beneficios de reducir esos actos), todavía quedan medidas por tomar. Con miras a colmar esas lagunas, el Comité Asesor de la OMPI sobre Observancia debería analizar la relación que existe entre los índices de falsificación y piratería de la propiedad intelectual y la transferencia de tecnología, las inversiones extranjeras directas y el crecimiento económico. La

---

<sup>14</sup> Párrafo 18 del documento WIPO/ACE/1/7 Rev.

<sup>15</sup> La Revista de la OMPI está disponible en Internet, en español, francés e inglés, en [http://www.wipo.int/freepublications/es/?sub\\_col=mag](http://www.wipo.int/freepublications/es/?sub_col=mag).

<sup>16</sup> Párrafo 16 del documento WIPO/ACE/1/7 Rev.

<sup>17</sup> Párrafo 18 del documento WIPO/ACE/1/7 Rev.

<sup>18</sup> Párrafo 21 del documento WIPO/ACE/2/13.

Secretaría de la OMPI podría contribuir a ello recabando estadísticas en materia de piratería.”<sup>19</sup>

22. Se invita a las delegaciones que deseen proponer otros temas de debate en el marco del mandato del ACE<sup>20</sup> a presentar sus sugerencias a la Secretaría.

*23. Se invita al ACE a tomar nota de la información contenida en el presente documento y a examinar la propuesta mencionada en el párrafo 21, así como otras propuestas, de haberlas, presentadas en el marco del párrafo 22.*

[Sigue el Anexo]

---

<sup>19</sup> Anexo del documento PCDA/1/4, Sección 6. La propuesta fue presentada en la primera sesión del Comité Provisional sobre Propuestas Relativas a un Programa de la OMPI para el Desarrollo, celebrada del 20 al 24 de febrero de 2006.

<sup>20</sup> Se reproduce a continuación el párrafo 114.ii) del documento WO/GA/28/7: “El mandato del Comité en el campo de la observancia, del que se excluía la capacidad normativa, se limitaba a la asistencia técnica y la coordinación. El Comité debería centrarse en los siguientes objetivos: coordinación con ciertas organizaciones y el sector privado para luchar contra las actividades de falsificación y piratería; educación pública; asistencia; coordinación para llevar a cabo programas de formación en los ámbitos nacional y regional para todas las partes interesadas e intercambio de información sobre cuestiones de observancia mediante la creación de un foro electrónico.”

ANEXO

RESEÑA DE LAS ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA, CAPACITACIÓN Y  
SENSIBILIZACIÓN RELACIONADAS CON CUESTIONES DE OBSERVANCIA DE LA  
PROPIEDAD INTELECTUAL, O QUE LAS INCLUYEN, ORGANIZADAS POR LA  
OMPI O CON SU PARTICIPACIÓN ENTRE MAYO DE 2004  
Y ABRIL DE 2006

- National Workshop on Enforcement of Intellectual Property Rights for Prosecutors and Police Officers in Santiago, Chile, May 3-4, 2004;
- WIPO-USAID Sub-regional Seminar on the Enforcement of Intellectual Property Rights in Almaty, Kazakhstan, May 12-13, 2004;
- WIPO Forum on Intellectual Property and SMEs (two panel sessions on IP enforcement) in Alicante, Spain, May 27-28;
- Technical Assistance Information Exchange Office (TAIEX) of the European Commission/TAIEX/WIPO Workshop for the Judiciary, Police and Customs on the Enforcement of IPRs in Banská Bystrica, Slovakia, May 27-28, 2004;
- *Séminaire national de l'OMPI sur l'importance socio-economique et culturelle de la protection du droit d'auteur et des droits voisins et les retombées de la piraterie à l'attention des journalistes* in Alger, Algeria, June 1, 2004;
- WTO Regional Workshop on Certain Topical Issues in Regard to Intellectual Property for English-speaking African Countries in Sandton (Johannesburg), South Africa, June 2-4, 2004;
- WIPO Colloquium in Intellectual Property for Judges from Sudan in Geneva, June 14-18, 2004;
- National Workshop on Intellectual Property Law Enforcement in Nairobi, Kenya, June 16-17, 2004;
- Colloquium on Intellectual Property for Judges, Magistrates and Members of the Kenya Industrial Property Tribunal in Nairobi, June 18-19, 2004;
- EU Conference “The TRIPS Agreement – Ten Years Later” in Brussels, Belgium, June 23-24, 2004;
- Technical Assistance Information Exchange Office (TAIEX) of the European Union Conference on Intellectual Property in a Changing Society in Warsaw, Poland June 23-25, 2004;
- WIPO National Roving Workshop on the Enforcement of Intellectual Property Rights in Hanoi and Ho Chi Minh City, Viet Nam, July 5- 9, 2004;
- WIPO National Seminar on Enforcement of Copyright and Related Rights in Colombo, Sri Lanka, July 20-21, 2004;
- WIPO Workshop on the Enforcement of Intellectual Property Rights for Police and Customs Officers, in Port of Spain, Trinidad & Tobago and Castries, St. Lucia, September 6 to 10, 2004;
- Balkan Legal Forum 2004 organized by the Legal Development Foundation - European Forum of the International Bar Association in Sofia, Bulgaria on September 15, 2004;
- Operational Seminar on the Role of the Customs in Combating Counterfeiting & Piracy, organized by the CARDS Regional Project for Intellectual Property Rights Protection in the Western Balkans, in collaboration with the European Commission Directorate-General for Taxation and the Customs Union, in Belgrade, Serbia and Montenegro, October 4-7, 2004;



- WIPO National Specialized Symposium for the Jordanian Judiciary in Dead Sea, Jordan, October 7–9, 2004;
- WIPO National Specialized Symposium for Members of the Jordanian Judicial Institute in Dead Sea, Jordan, October 10 – 12, 2004;
- WIPO National Seminar on the Enforcement of Intellectual Property Rights for Customs Officials in Amman, Jordan, October 14, 2004;
- WIPO Colloquium on Intellectual Property for Judges from China, October 15-19, 2004, Geneva/Berne/London, organized in cooperation with the Swiss Federal Institute of Intellectual Property and the UK Department for Constitutional Affairs;
- National Seminar for the Judiciary and Other Law Enforcement Agencies on the Enforcement of Intellectual Property Rights in Yerevan, Armenia, October 26-27, 2004;
- WIPO Colloquium for Judges for Romania, in cooperation with the European Patent Office, the German Federal Patent Court and the Swiss Federal Institute of Intellectual Property, in Geneva, Berne and Munich, November 15-26, 2004;
- WIPO National Workshop for Judges in Riyadh, Saudi Arabia, December 13-15, 2004;
- WIPO National Seminar on Intellectual Property for the Princess Sumaya University for Technology (PSUT) in Amman, Jordan, January 11–12, 2005;
- WIPO National Seminar on the Promotion, Protection and Enforcement of Intellectual Property Rights in New Delhi, India, February 17–18, 2005;
- TAIEX Seminar on Enforcement of IPRs in Ljubljana, Slovenia, March 15-16, 2005;
- *Séminaire national de l'OMPI sur la contrefaçon et la piraterie dans le domaine audiovisuel* in Rabat, Morocco, April 5–6, 2005;
- Summit on Proven Strategies for Countering Counterfeiting & Infringement of IP Rights, under the auspices of the Ministry of Supply and Internal Trade of Egypt in Cairo, May 4-5, 2005;
- WIPO Regional Training Course on Trademarks for Officials of Caribbean IP Offices, in Jamaica and Trinidad and Tobago, June 6-10, 2005;
- TAIEX Workshop on Enforcement of Intellectual Property Rights in a Modern Society in Banska Bystrica, Slovakia, June 29–30, 2005;
- WIPO/WTO Colloquium for Teachers of IP at WIPO/WTO headquarters in Geneva, June 27 to July 8, 2005;
- WIPO-UN/ECE-WCO Subregional Seminar on Enforcement of Intellectual Property Rights (IPRs) in Almaty, Kazakhstan, July 5 – 7, 2005;
- WIPO Summer School on Intellectual Property in Geneva from July 4 to 29, 2005;
- WIPO–USPTO Academy for the Judiciary on the Enforcement of IPRs in Washington DC, USA, July 23–29, 2005;
- First Andean Regional Meeting for the discussion of a document containing a harmonized legal regional framework on border measures on IP in Lima, Peru, August 22–23, 2005;
- WIPO Asia-Pacific Regional Symposium on the Protection and Enforcement of IPRs in Kuala Lumpur, Malaysia, September 13–14, 2005;
- *Atelier sous-régional de l'OMPI sur la mise en œuvre des droits de la propriété intellectuelle à l'intention des pays francophones d'Afrique* in Yaoundé, Cameroun, September 13–16, 2005;
- Cooperation Council for Arab States of the Gulf (GCC) Fourth Meeting on Commercial Fraud and Counterfeiting in Abu Dhabi, UAE, September 20–21, 2005;
- WIPO/FIT Japan Regional Training Course on the Enforcement of Intellectual Property Rights in Tokyo, Japan, October 11–21, 2005;
- WIPO Seminar on Intellectual Property Rights in Cariló, Argentina, October 13–15, 2005;

- WIPO Colloquium for Romanian Judges, in cooperation with the European Patent Academy and the Swiss Federal Institute of IP in Geneva, Munich and Berne, October 17–28, 2005;
- WIPO Workshop on the Enforcement of IPRs for Police and Customs Officers in Kingstown, Saint Vincent and the Grenadines, November 7 and 8, 2005;
- WIPO Workshop on the Enforcement of IPRs for Police and Customs Officers in Bridgetown, Barbados, November 10 and 11, 2005;
- WIPO Workshop on the Enforcement of IPRs for Police and Customs Officers in Saint John's, Antigua and Barbuda, November 14 and 15, 2005;
- WIPO/CISAC Joint Regional Colloquium for the Judiciary on Copyright and Related Rights in Singapore, November 14–15, 2005;
- WIPO / Japan Copyright Office (JCO) Special Training Course on the Enforcement of Copyright and Related Rights in Tokyo, Japan, November 14–25, 2005;
- WIPO Workshop on the Enforcement of IPRs for Police and Customs Officers in Kingston, Jamaica, November 17 and 18, 2005;
- National Workshop on the Enforcement of Intellectual Property Rights in Maputo, Mozambique, November 21–23, 2005;
- Mauritius, Retreat for Judges and Magistrates on Intellectual Property Enforcement in Mauritius, November 25, 2005;
- Seminar on the Infringement of Copyright and Related Rights in Mexico City, November 28-30, 2005;
- *Rencontre relative à la fraude et la contrefaçon dans l'Union économique et monétaire ouest africaine (UEMOA): Quels moyens pour une lutte plus efficace?* in Ouagadougou, Burkina Faso, November 28–30, 2005;
- *Séminaire itinérants de l'OMPI sur la protection et la défense des marques et dessins et modèles industriels*, in Tunis and Sfax, Tunisia, December 5 –6 and 8– 9, 2005;
- National WIPO Seminar for Judges on Intellectual Property Rights and their Enforcement in Guatemala, December 5–6, 2005;
- Colloquium on IP for Judges from Sudan in Geneva, December 5–9, 2005;
- National WIPO Seminar for Judges on Intellectual Property Rights and their Enforcement in San Salvador, December 7, 2005;
- National WIPO Seminar for Judges on Intellectual Property Rights and their Enforcement in San José, December 9, 2005;
- WIPO National Seminar on the Enforcement of Copyright, Related Rights and Collective Management in Khartoum, Sudan, February 28 to March 2, 2006;
- *Séminaire national de l'OMPI à l'intention des élèves magistrats et greffiers de l'Ecole d'administration et de la magistrature du Burkina Faso*, in Ouagadougou, Burkina Faso, March 7-10, 2006;
- *OMPI-CISAC-SACEM-AIF Séminaire-atelier de formation des magistrats sur la lutte contre la piraterie des oeuvres littéraires et artistiques*, in Ouagadougou, Burkina Faso, April 12-14, 2006;
- International Conference on Customs Protection and Enforcement of IPR, Seoul, Korea, April 19 and 20, 2006.

[Fin del Anexo y del documento]